

## DORA GARCÍA. *El Regne*

**Dates del projecte:** del 20 de febrer al 30 de març de 2003

**Producció:** Museu d'Art Contemporani de Barcelona (MACBA)

---

*El Regne* és un projecte creat per Dora García específicament per al MACBA. L'artista ha subtitulat el projecte "Una novel·la per a un Museu" i, efectivament, la figura central del Regne, el seu protagonista, el seu escenari i el seu tema és el Museu d'Art Contemporani de Barcelona.

El temps i, en especial, el "temps d'exposició" és una constant en tot el treball de Dora García, i també és fonamental en el projecte *El Regne*. En aquest sentit, *El Regne* es pot definir com una novel·la escrita per Dora García amb el Museu com a protagonista, una novel·la que es desenvolupa al Museu durant el temps d'exposició o el desenvolupament del projecte de Dora García al Museu: del 20 de febrer al 30 de març del 2003.

Atès que aquesta novel·la es va escriure en el passat (durant la preparació del projecte) però descriu –i descriu– una sèrie d'esdeveniments que tindran lloc en el futur (durant el temps de presentació del projecte), i que els descriu d'una manera tan puntual i precisa que el públic pot saber amb exactitud on i quan es produiran aquest esdeveniments, la novel·la *El Regne* pot ser entesa com una **profecia** (determinant, així, el futur del Museu) però també com una **agenda** (com qualsevol altre projecte que es realitza al Museu, *El Regne* anuncia en què consistirà, on es farà i quan). Un cop el projecte hagi finalitzat, el 30 de març, tots els seus esdeveniments seran **passat, història** o **novel·la**.

Els esdeveniments que descriu la novel·la poden, també, entendre's com a performances. Una gran part d'aquests esdeveniments corresponen a la rutina habitual del Museu (apropant, així, en certa manera, el funcionament intern d'aquesta institució al seu públic), però n'hi ha d'altres "extraordinaris", que són realitzats per actors que segueixen les instruccions de Dora García. Aquests esdeveniments "extraordinaris" no necessàriament són espectaculars: per a aquella part del públic que no hagi volgut o pogut

conèixer la informació continguda a la novel·la, poden passar desapercebuts. Però tots aquells que coneixen la novel·la podran assistir a aquests esdeveniments com a qualsevol performance “tradicional”.

El projecte es presenta al públic en tres formats: com a **novel·la (publicació)**, com a **actuació (performances)** i com a **pàgina web**. Com a **novel·la**, el Museu publica un llibre, dissenyat per Mooren & Van der Velden, que es posarà gratuïtament a l'abast del públic durant les dates del projecte al MACBA. En aquest llibre s'hi pot trobar tota la informació relativa a *El Regne* i a les performances.

Pel que fa a les **actuacions**, tindran lloc tots els dies entre el 20 de febrer i el 30 de març, i seran performances realitzades per actors. Estaran obertes al públic, però s'anuncien exclusivament a la novel·la. Finalment, la **pàgina web**, dissenyat per José Luis Brea i el laboratori w3art, permetrà seguir la novel·la i les seves performances a les adreces següents:

<http://www.macba.es/elregne>

<http://www.macba.es/elreino>

<http://www.macba.es/thekingdom>

La pàgina web inclou també la possibilitat de veure en directe els esdeveniments que tenen lloc al Museu per mitjà d'una webcam que s'instal·larà a l'atri del Museu, i que retransmetrà les imatges d'*El Regne* les 24 hores del dia.

Si bé tots els conceptes citats estan presents en el projecte *El Regne*, són canviants, és a dir, que evolucionen de profecia a agenda i a novel·la, de públic a actor protagonista, de webcam a càmera de vigilància, de rutina museística a performance amb públic, de Museu a Regne.

I és que a *El Regne* res és el que sembla. Per això, un altre dels subtítols del projecte diu així:

*Imagina un museu controlat per una entitat desconeguda.*

*Imagina una conspiració de dimensions insospitades.*

*Imagina que ets un jugador d'El Regne.*

---

**EL PROJECTE *EL REGNE* HA ESTAT ADQUIRIT PER LA FUNDACIÓ MUSEU  
D'ART CONTEMPORANI DE BARCELONA PER A LA COL·LECCIÓ MACBA**

---

**NOTA:** Les imatges per premsa estan disponibles a l'apartat Notes de premsa i convocatòries de la secció de Premsa de la web del macba accessible a <http://www.macba.es> > Museu > Premsa i RRPP > Notes de premsa i convocatòries.

## **DORA GARCÍA. *El Reino***

**Fechas:** del 20 de febrero al 30 de marzo de 2003

**Producción:** Museu d'Art Contemporani de Barcelona (MACBA)

---

***El Reino* es un proyecto creado por Dora García específicamente para el MACBA. La artista ha subtitulado al proyecto "Una Novela para un Museo", y, en efecto, la figura central de *El Reino*, su protagonista, su escenario y su tema, es el Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona.**

Como es una constante en todo el trabajo de Dora García, el tiempo, y en especial, el "tiempo de exposición" es fundamental para el proyecto *El Reino*. *El Reino* puede definirse de nuevo, entonces, como una novela escrita por Dora García con el Museo de protagonista, una novela que se desarrolla en el Museo durante el tiempo de exposición o desarrollo del proyecto de Dora García en el Museo: del 20 de febrero al 30 de marzo del 2003.

Puesto que esta novela ha sido escrita en el pasado (mientras se preparaba el proyecto) pero describía y describe una serie de acontecimientos que van a tener lugar en el futuro (durante el tiempo de exposición del proyecto) y los describe de modo tan puntual y preciso que el público puede saber con exactitud dónde y cuándo van a tener lugar esos acontecimientos, la novela de *El Reino* puede entenderse como profecía (determinando así el futuro del Museo) pero también como agenda (como cualquier otro proyecto en el Museo, *El Reino* anuncia en qué va a consistir, dónde y cuando). Una vez que el proyecto haya finalizado, el 30 de marzo, todos sus acontecimientos serán pasado, historia, o novela.

Los acontecimientos que describe la novela de *El Reino* pueden, también, entenderse como performances. Una gran parte de estos acontecimientos corresponden a la rutina habitual del Museo (acercando así, en cierto modo, el funcionamiento interno del Museo a su público), pero hay otros acontecimientos digamos "extraordinarios", que son llevados a cabo por actores siguiendo las instrucciones de Dora García. Estos acontecimientos "extraordinarios", no necesariamente son espectaculares: para aquella parte del público que no haya querido o podido conocer la información contenida en la novela, pueden pasar desapercibidos. Pero todos aquellos que conocen la novela, podrán asistir a estos acontecimientos, como a cualquier performance "tradicional".

**El proyecto se presenta al público en tres formatos:** como **novela** (publicación), como **actuación** (performances) y como **página web**. Como **novela**, el Museo ha publicado un libro de 96 páginas, diseñado por Mooren & Van der Velden, que se encuentra gratuitamente a disposición del público, durante los días en que el proyecto se desarrolla en el MACBA. En este libro puede encontrarse toda la información necesaria relativa al proyecto en general y a las performances que tienen lugar todos los días en el Museo.

Como **actuación**, todos los días, del 20 de febrero al 30 de marzo, tienen lugar una serie de performances, realizadas por actores. Todas ellas están abiertas al público, pero se anuncian exclusivamente en la novela.

Como **página web**, diseñada por José Luis Brea y el laboratorio w3art, la novela y sus performances pueden seguirse día a día en las siguientes direcciones:

<http://www.macba.es/elregne>

<http://www.macba.es/elreino>

<http://www.macba.es/thekingdom>

La página web incluye la posibilidad, para el público cibernauta, de ver en directo los acontecimientos que tienen lugar en el Museo. Para ello una webcam ha sido instalada en el atrio del Museo, que retransmite las imágenes de *El Reino* 24 horas al día.

Si bien todos los conceptos citados están presentes en el proyecto *El Reino*, son cambiantes, es decir que evolucionan de profecía a agenda y a novela, de público a actor protagonista, de webcam a cámara de vigilancia, de rutina museística a performance con público, de Museo a Reino.

Y es que en *El Reino* nada es lo que parece. Por eso otro de los subtítulos de *El Reino* lee así:

*Imagina un museo controlado por una entidad desconocida.*

*Imagina una conspiración de dimensiones insospechadas.*

*Imagina que eres un jugador del Reino.*

---

**EL PROYECTO *EL REINO* HA SIDO ADQUIRIDO POR LA FUNDACIÓ MUSEU D'ART CONTEMPORANI DE BARCELONA PARA LA COLECCIÓN DEL MACBA**

---

**NOTA:** Las **imágenes para prensa** están disponibles en el apartado **Notas de prensa y convocatorias** de la sección Prensa del web del MACBA, accesible en <http://www.macba.es> > Museo > Prensa y RRPP > **Notas de prensa y convocatorias**.

**DORA GARCÍA**

Valladolid 1965

Viu i treballa a Amsterdam i Brussel·les

1983-88 Llicenciada en belles arts per la Facultat de Salamanca

1988-89 Tallers d'art, Circulo de Bellas Artes, Madrid

1989-91 Rijksacademie van Beeldende Kunsten, Amsterdam

1988-92 Beca d'investigació, Facultat de Bellas Artes, Salamanca. Estudis de doctorat, Facultat de Bellas Artes, Salamanca

**EXPOSICIONS  
INDIVIDUALS /  
EXPOSICIONES  
INDIVIDUALES**

**1995**

*Ficción*. Galería Juana de Aizpuru, Sevilla

**1996**

*Años luz*. Galería Juana de Aizpuru, Madrid

*Dream*. Galerie Mot & Van den Boogaard, Brussel·les

**1997**

*Sueño*. Galeria Joan Prats, Barcelona

*Sueño*. Stedelijk Museum Bureau, Amsterdam (amb Shane Carn)\*

*CD Project*. Artimo Foundation, ArtBook, Breda, Amsterdam

*CD Project*. Galerie Mot & Van den Boogaard, Brussel·les\*

*Lifetime Soundtrack*. De Vleeshal, Middelburg\*

**1998**

*BOX*. Galerie Mot & Van den Boogaard, Brussel·les

*Intro/Fin*. Galería Caracol, Valladolid

**1999**

*Coreografías*. Galería Juana de Aizpuru, Madrid

*Secretamente...* Zona Emergente, Centro Andaluz de Arte Contemporáneo, Sevilla\*

*Heartbeat Internet Project*. LostArt, Amsterdam - Frac Languedoc-Roussillon, França - Aleph Net Art, Espanya

**2000**

*Coreografías: Heartbeat / Sleep*. Etablissement d'en Face, Brussel·les

*Project Rooms*. ARCO, Madrid

*Dora García / Marian del Valle: Sleep Performance*. Galerie Ellen de Bruyne, Amsterdam

*Va a desaparecer*. PhotoEspaña, Galería Juana de Aizpuru, Madrid\*

*Va a desaparecer*. PhotoEspaña, Galería Juana de Aizpuru, Madrid\*

**2001**

*Two Mirrors*. Ellen de Bruyne Projects, Amsterdam

*Inserts in Real Time*. Galerie Jan Mot, Brussel·les

*Proyecto Inserts in Real Time*. Marres, Maastricht

*Proyecto Inserts in Real Time*. Sala Montcada, Barcelona

**EXPOSICIONS  
INDIVIDUALS /  
EXPOSICIONES  
INDIVIDUALES**

**1995**

*Brussels Art Fair*, Brussel·les

*Brussels Art Fair*. Galería Juana de Aizpuru, Madrid\*

*Une proposition de Bart Cassiman* (amb Diane Hagen, Stephen Wilks, Liza May Post, Anne-Marie Schneider, Gert Verhoeven). Galerie Nelson, París

*Estación de tránsito*. Diario de Levante, València\*

*Norte-Centro-Sur* (amb A.L. Alaez i S. del Campo). Galería Juana de Aizpuru, Madrid

*Col·lecció Testimoni 94-95*. Fundació "la Caixa", Barcelona\*

*APP.BXL c/o Filiale Basel*, Basilea

*APP.BXL c/o Filiale Basel*, Basilea

*Basel Art Fair*. Galería Juana de Aizpuru, Basilea\*

*Basel Art Fair*. Galería Juana de Aizpuru, Basilea\*

**1996**

ARCO. Galería Juana de Aizpuru, Madrid\*

*Juana Collection*, Colegio de Arquitectos de Málaga

*Juana Collection. Gramercy Hotel, Nova York*  
*Art Basel, Galeria Juana de Aizpuru\**  
*Perfect. Galerie Mot & Van den Boogaard, Brussel-les*

**1997**

*The Mule Project, Londres\**  
*Lost in Space, Kunstmuseum Luzern\**  
*Trapped Reality. Centre d'Art Santa Mònica, Barcelona\**  
*Basel Art Fair (Liste 97). Galerie Mot & Van den Boogaard, Basilea\**  
*Légende, Centre Régional d'Art Languedoc-Rousillon Norte, Centro, Sur. Galeria Juana de Aizpuru, Sevilla*

**1998**

*Manifesta 2, Luxemburg\**  
*Nouvelle Narration. Musée Departamental de Rochechouart, França\**  
*Slipstream, Nijmegen\**  
*Punto ciego. Kunstraum Innsbruck, Àustria\**  
*Arte 2000 Castilla-León, Sala de Exposiciones Plaza de España de la Comunidad de Madrid*  
*Periplos. Teatro Calderón, Valladolid\**

**1999**

*A Pallid House. W139, Amsterdam*  
*ARCO, Galeria Juana de Aizpuru*  
*Assuming that certain places exist. Galerie Mot & Van den Boogaard, Brussel-les*

*Foire de la Photographie, Paris*

*Lost in Sound. Centro Gallego de Arte Contemporáneo, Santiago de Compostel-la\**  
*En-Entre-Límite. Galeria Luis Adelantado, València Futuropresente, Sala de Exposiciones de la Comunidad de Madrid\**

**2000**

*ARCO. Galeria Juana de Aizpuru, Madrid*  
*Brussels Art Fair. Galerie Mot & Van den Boogaard, Brussel-les\**  
*Art Unlimited. Fira d'Art de Basilea*  
*Bienal de Pontevedra\**  
*Metro Polis. Brussel-les\**  
*Trasvases. Museo de Arte Carrillo Gil, Mèxic D.F.*  
*Trasvases. Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, Buenos Aires\**  
*Festival Audiovisual de Navarra\**

**2001**

*ARCO. Estand Galeria Juana de Aizpuru i Estand Caja Madrid\*\**  
*Vis à vis, Video screening FRAC Lorraine*  
*House of Games. Festival a/d Werf, Utrecht*  
*Basel Art Fair. Estand Galeria Juana de Aizpuru\**  
*Ici et maintenant. TNT, Brussel-les*

*Silhouettes and Shadows, Tilburg*  
*BIDA. Universitat de València, València\**  
*Stromereien. Open Performance Days, Zurich*  
*Embodiment. De Brakke grond, Amsterdam\**

\* Catàleg

**PROJECTES WEB**

**1997**

*The Mule:*  
<http://www.mule.u-net.co.uk>

**CD:**

<http://www.lostcity.nl/lostart>

*Lifetime Soundtrack:*

<http://www.zeelandnet.nl/vleeshal>

**1999**

*Heartbeat:*  
<http://www.virose.pt/vector/corpo/heartbeat/index.html>  
<http://www.lostcity.nl/lostart/heartbeat>  
<http://aleph-arts.org/art/heartbeat>  
<http://www.fraclr.org/artiengl.htm>

**2000**

*The Tunnel People:*  
<http://aleph-arts.org/art/tunnelpeople>

**2001**

*Insertos en tiempo real:*  
<http://aleph-arts.org/insertos>